

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

November / Novembre / Noviembre 2017

**Indonesian / Indonésien / Indonesio
ab initio**

Standard level
Niveau moyen
Nivel medio

Paper / Épreuve / Prueba 2

These marking notes are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.

Ces remarques pour la notation sont la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Estas notas para la corrección son propiedad del Bachillerato Internacional y no deben reproducirse ni distribuirse a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

Section A

Criterion A: Language

- Does the student demonstrate an ability to use the language effectively and accurately?
- Does the student use spelling, calligraphy (see “Glossary of terms”), vocabulary and grammatical structures correctly and accurately?

Marks	Level descriptor
0	Language inaccuracies completely obscure communication.
1	Language inaccuracies often obscure communication.
2	Language is generally accurate and does not obscure communication.
3	Language is mostly accurate and communication is clear.

Penjelasan

Jumlah kata

Pada tingkat Ab initio, murid diharapkan untuk menulis paling sedikit 100 kata pada bagian B (dengan jumlah kata yang disesuaikan untuk bahasa-bahasa yang tidak memakai abjad Latin/Romawi). Tidak ada hukumannya kalau tidak berhasil mencapai target menulis paling sedikit 100 kata pada bagian B.

Bahasa

Tidak semua kesalahan berbobot sama pentingnya, para penilai harus ingat akan hal itu. Sebagian jenis kesalahan mempengaruhi komunikasi arti dengan signifikan, yang lainnya tidak. Juga, sebagian jenis kesalahan, memberikan indikasi ketidakmampuan yang mendasar untuk menguasai Bahasa, sedangkan yang lainnya mungkin hanya memberikan indikasi kealpaan sejenak.

TERPELESET – terdapat jenis kesalahan pada semua tingkat ketrampilan bahasa, tetapi tidak menentu dan kadang-kadang saja – misalnya seorang kandidat yang biasanya membentuk struktur kalimat masa lampau dengan baik, tetapi kadang-kadang lupa memakai kata indikatornya – “dulu”.

KELEMAHAN – kesalahan terjadi secara lebih sering, khususnya pada struktur kalimat tertentu – misalnya struktur kalimat masa lampau dibentuk cukup sering dengan benar, tetapi tidak bisa diandalkan, dan mungkin ada kebingungan yang mendasar misalnya antara “dulu” dan “sudah”.

KEKURANGAN – sebagian jenis struktur kalimat jarang benar, atau tidak muncul sama sekali – misalnya indikator masa lampau diperlukan, tapi tidak muncul.

Criterion B: Message

- Is all the relevant information conveyed?

Marks	Level descriptor
0	No relevant information has been conveyed.
1	Some relevant information has been conveyed.
2	More than half (at least three pieces of information) has been conveyed.
3	All relevant information has been conveyed effectively.

Question 1:

Teman Anda pindah ke kota lain. Tuliskan sebuah **email** kepadanya dan undang dia untuk mengunjungi Anda segera pada sebuah akhir minggu. Anda perlu menulis:

- kapan dia boleh mengunjungi
- dua aktivitas yang Anda telah rencanakan untuk akhir minggu
- bagaimana dia datang ke tempat Anda
- mengapa Anda menantikan kunjungan tersebut.

Question 2:

Kemarin, ada seorang terkenal datang ke sekolah Anda dan melakukan pembicaraan. Pembicaraannya menarik. Tuliskan sebuah blog tentang itu dan katakan:

- di mana itu terjadi
- siapa orangnya
- apa yang Anda pikir tentang orang itu
- apa yang dikatakannya
- apa yang Anda ingin lakukan.

Criterion C: Format

- Does the format correspond to the task?

Marks	Level descriptor
0	The format is not appropriate.
1	The format is appropriate.

Section B

Criterion A: Language

- To what extent does the student demonstrate an ability to use the language effectively and accurately?
- Does the student use a range of vocabulary and grammatical structures?
- Does the student show an awareness of the appropriate register for the task?

Marks	Level descriptor
0	The response does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	The response and communication are of limited effectiveness. The range of vocabulary used is limited. Some basic grammatical structures are used accurately. These are isolated and limited in range. Register is inappropriate.
3–4	The response and communication are partially effective. The range of vocabulary used is sometimes varied. Most basic grammatical structures are used accurately. Register is partially appropriate.
5–6	The response is generally accurate and communication is generally effective. The range of vocabulary used is varied. Basic grammatical structures and a limited range of more complex grammatical structures are used accurately. Register is generally appropriate.
7–8	The response is accurate and communication is effective. The range of vocabulary used is varied and effective. Basic and some more complex grammatical structures are used accurately. Register is appropriate.

Penjelasan

Jumlah kata

Pada tingkat Ab initio, murid diharapkan untuk menulis paling sedikit 100 kata pada bagian B (dengan jumlah kata yang disesuaikan untuk bahasa-bahasa yang tidak memakai abjad Latin/Romawi). Tidak ada hukumannya kalau tidak berhasil mencapai target menulis paling sedikit 100 kata pada bagian B.

Bahasa

Tidak semua kesalahan berbobot sama pentingnya, para penilai harus ingat akan hal itu. Sebagian jenis kesalahan mempengaruhi komunikasi arti dengan signifikan, yang lainnya tidak. Juga, sebagian jenis kesalahan, memberikan indikasi ketidakmampuan yang mendasar untuk menguasai Bahasa, sedangkan yang lainnya mungkin hanya memberikan indikasi kealpaan sejenak.

TERPELESET – terdapat jenis kesalahan pada semua tingkat ketrampilan bahasa, tetapi tidak menentu dan kadang-kadang saja – misalnya seorang kandidat yang biasanya membentuk struktur kalimat masa lampau dengan baik, tetapi kadang-kadang lupa memakai kata indikatornya – "dulu".

KELEMAHAN – kesalahan terjadi secara lebih sering, khususnya pada struktur kalimat tertentu – misalnya struktur kalimat masa lampau dibentuk cukup sering dengan benar, tetapi tidak bisa diandalkan, dan mungkin ada kebingungan yang mendasar misalnya antara "dulu" dan "sudah".

KEKURANGAN – sebagian jenis struktur kalimat jarang benar, atau tidak muncul sama sekali – misalnya indikator masa lampau diperlukan, tapi tidak muncul.

Criterion B: Message

- To what extent does the student fulfil the task?
- Are the ideas well-developed?
- Is there evidence of a logical structure (paragraphing and sequencing)?
- Are cohesive devices used effectively?

Marks	Level descriptor
0	The response does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	The task has been partially fulfilled. One or more ideas have been identified and have been partially developed. There is limited evidence of a logical structure. There is a partially successful use of a limited range of simple cohesive devices.
3–4	The task has been generally fulfilled. One or more ideas have been identified and have been developed. There is evidence of a logical structure. There is a generally successful use of a range of simple cohesive devices.
5–6	The task has been fulfilled. All ideas have been identified and some have been developed well. There is a logical structure. There is successful use of a range of simple cohesive devices.
7–8	The task has been fulfilled effectively. All ideas have been developed well. There is an effective, logical structure. There is successful use of a range of simple and some complex cohesive devices.

Penjelasan

Jumlah kata

Pada tingkat Ab initio, murid diharapkan untuk menulis paling sedikit 100 kata pada bagian B (dengan jumlah kata yang disesuaikan untuk bahasa-bahasa yang tidak memakai abjad Latin/Romawi). Tidak ada hukumannya kalau tidak berhasil mencapai target menulis paling sedikit 100 kata pada bagian B.

Bahasa

Tidak semua kesalahan berbobot sama pentingnya, para penilai harus ingat akan hal itu. Sebagian jenis kesalahan mempengaruhi komunikasi arti dengan signifikan, yang lainnya tidak. Juga, sebagian jenis kesalahan, memberikan indikasi ketidakmampuan yang mendasar untuk menguasai Bahasa, sedangkan yang lainnya mungkin hanya memberikan indikasi kealpaan sejenak.

TERPELESET – terdapat jenis kesalahan pada semua tingkat ketrampilan bahasa, tetapi tidak menentu dan kadang-kadang saja – misalnya seorang kandidat yang biasanya membentuk struktur kalimat masa lampau dengan baik, tetapi kadang-kadang lupa memakai kata indikatornya – "dulu".

KELEMAHAN – kesalahan terjadi secara lebih sering, khususnya pada struktur kalimat tertentu – misalnya struktur kalimat masa lampau dibentuk cukup sering dengan benar, tetapi tidak bisa diandalkan, dan mungkin ada kebingungan yang mendasar misalnya antara "dulu" dan "sudah".

KEKURANGAN – sebagian jenis struktur kalimat jarang benar, atau tidak muncul sama sekali – misalnya indikator masa lampau diperlukan, tapi tidak muncul.

Question 3:

Telah diumumkan bahwa sekolah Anda mencari seorang presiden untuk perwakilan siswa. Siswa yang dinominasikan telah diminta untuk bicara di depan teman-teman sekelas menjelaskan mengapa mereka seharusnya dipilih dan apa perubahan kehidupan di sekolah yang mereka harapkan untuk diperkenalkan. Tuliskan teks untuk **pidato**.

3-4	[Optional – can be completed during marking]
5-6	[Optional – can be completed during marking]
7-8	

Question 4:

Majalah Biro Perjalanan Pemuda sedang mengadakan perlombaan untuk menemukan artikel terbaik dengan tema “Perjalanan Yang Tak Terlupakan”. Artikel yang menang akan dipublikasikan dalam edisi majalah yang akan datang. Tuliskan **artikel** yang Anda akan serahkan ke perlombaan, jelaskan petualangan Anda dan apa yang membuat perjalanan itu tak terlupakan.

3-4	[Optional – can be completed during marking]
5-6	[Optional – can be completed during marking]
7-8	

Question 5:

Anda mengalami hari yang buruk di sekolah karena Anda mendapat nilai jelek di ujian akhir tahun. Sore itu Anda merefleksikan tentang apa yang telah terjadi dalam sebuah **buku harian**. Jelaskan reaksi Anda ketika Anda menerima nilai Anda, berikan alasan-alasan mengapa Anda tidak mendapat nilai bagus dan katakan bagaimana Anda akan memperbaiki hasil Anda.

3-4	[Optional – can be completed during marking]
5-6	[Optional – can be completed during marking]
7-8	

Criterion C: Format

- To what extent does the student succeed in using the correct text type?
- Does the student use the appropriate format?

Marks	Level descriptor
0	The format is not appropriate.
1	The format is partially appropriate.
2	The format is appropriate.

To gain maximum marks **[2]** all of the bulleted conventions must be applied.

Expected conventions of the text type are as follows:

Question 3: PIDATO

- Salam pembukaan kepada teman-teman sekelas Anda.
- Alasan-alasan mengapa presiden baru ini harus dipilih.
- Harapan-harapan untuk perubahan kehidupan di sekolah.

Question 4: ARTIKEL

- Kapan dan berapa lama Anda melakukan perjalanan.
- Apa alasan Anda pergi ke tempat itu.
- Hal-hal apa yang menarik yang Anda sukai atau tidak sukai.

Question 5: BUKU HARIAN

- Reaksi Anda tentang hari buruk yang Anda alami.
 - Alasan-alasan mengapa Anda mendapat nilai buruk.
 - Hal-hal apa yang Anda akan lakukan untuk memperbaikinya.
-